Didacticiel sur le style de citation MLA (9e éd.)

Didacticiel sur le style de citation MLA (9e éd.)

SARAH SHAUGHNESSY

BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ D'ALBERTA
ALBERTA

Didacticiel sur le style de citation MLA (9e éd.) de Bibliothèque de l'Université d'Alberta est sous une licence License Creative Commons Attribution - Pas d'utilisation commerciale - Partage dans les mêmes conditions 4.0 International, sauf indication contraire.

Le Didacticiel sur le style de citation MLA (9e édition) est un dérivé de l'ouvrage du même nom créé par l'Université d'Ottawa (sous un licence License Creative Commons Attribution – Pas d'utilisation commerciale – Partage dans les mêmes conditions 4.0 International). La section sur l'aide à la rédaction a été modifiée pour mieux répondre aux besoins des étudiants du Campus Saint-Jean par le personnel de la bibliothèque de l'Université de l'Alberta.

Ce livre a été crée avec Pressbooks (https://pressbooks.com) et converti par Prince.

Table des matières

Introduction 1

Partie I. I Pourquoi citer?

1.1. Pourquoi citer? 5

1.2. Un aperçu du style bibliographique MLA (9e édition) 9

Partie II. II Les types de sources d'information

2.1. Les types de sources d'information 15

2.2. Les types de sources : Livres imprimés et électroniques 16

2.3. Les types de sources : Articles de journaux et de revues 18

2.4. Les types de sources : Sites web 20

1. 2.5 Les types de sources : Dissertations 21
2. 2.6. Les types de sources : Films et vidéos 22

2.7. Les types de sources : Médias sociaux 24

3. 2.8. Les types de sources : Actes de conférence ou de colloque 25
4. 2.9. Activité de correction des références 26

2.10. Réponses aux questions de l'activité de correction des références 27

Partie III. III Les références bibliographiques

3.1. Deux types de citations 31
3.2. Qu'est-ce qu'une liste des ouvrages cités? 33
3.3. Préparation des références bibliographiques 34
3.4. Activité de préparation de références 35

Partie IV. IV Citations dans le texte

4.1. Qu'est-ce qu'une citation dans le texte? 41
4.2. Activité de création des citations 43
4.3. Réponses aux questions de l'activité de création des citations 44

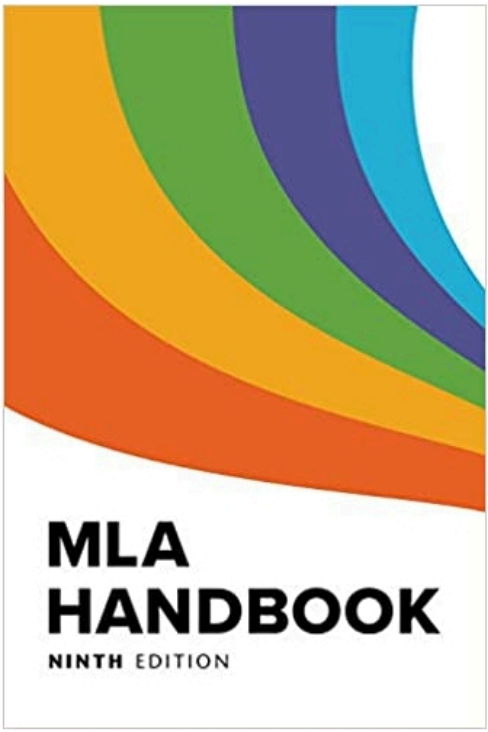
Partie V. V Mise en œuvre du style MLA

5.1. Concordance entre des citations et des références 47
5.2. Activité d'appariement des références avec des citations dans le texte 50

MLA et aide à la rédaction 53

Bienvenue au didacticiel sur le style bibliographique MLA. Ce livre est une adaptation par la Bibliothèque Saint-Jean de l'Université de l'Alberta d'une oeuvre publié par la Bibliothèque à l'Université d'Ottawa sous une licence Creative Commons – Attribution – Pas d'Utilisation commerciale – Partage dans les mêmes conditions.

Dans ce didacticiel, vous vous familiariserez avec les règles de citation de la 9e édition du style MLA, adaptées en français selon les lignes directrices de l'Office québécois de la langue française et du Bureau de la traduction.



Objectifs d'apprentissage

À la suite de ce didacticiel, vous pourrez :

1. Comprendre pourquoi il est important de citer les sources dans vos travaux,
2. Reconnaître les éléments clés d'une source,
3. Rédiger les citations et une liste des ouvrages cités selon les normes du style MLA,
4. Consulter des ressources d'appui qui aident à maîtriser le style MLA.

Attribution de l'image :

MLA *Handbook*, 9th edition cover par MLA.

PARTIE I

I POURQUOI CITER?

Objectif d'apprentissage

À la suite de ce chapitre, vous pourrez :

- Reconnaître les raisons pour lesquelles il est important de citer les sources dans vos travaux.

Il est important de comprendre pourquoi citer est fondamental pour tout travail universitaire, en plus d'être une exigence. Une citation est une référence à une source qui contient les informations nécessaires à sa localisation.

Voici 3 raisons clées pour lesquelles il est important de citer.

1. Reconnaître les contributions des autres et faire preuve d'intégrité académique

Citer dans un travail universitaire est essentiel pour démontrer du professionnalisme et appuyer vos propos!

Vous consulterez une variété de sources scientifiques, artistiques ou populaires pour vous renseigner ou chercher des preuves sur lesquelles fonder vos arguments. Les sources que vous avez utilisées pour réaliser votre travail doivent être bien documentées.

Citez toute idée ou étude faite par des autres pour reconnaître leurs contributions aux savoirs. **Les citations permettront à vos**

lecteurs de retrouver toutes les sources utilisées et d'en savoir davantage sur elles.

2. S'impliquer dans la communication savante

Quand vous consultez, analysez et faites référence aux sources dans votre travail, vous contribuez et participez à la communication savante.

Vous acquérez une compréhension de votre domaine d'études ou de pratique professionnelle en apprenant des autres chercheurs, professionnels ou experts en la matière.

En citant les sources dans vos travaux, vous démontrez que vous êtes à l'affut des conversations ou des débats en cours.

3. Éviter le plagiat

Visionnez ces deux brèves vidéos pour en apprendre davantage sur le plagiat et comment l'éviter :

One or more interactive elements has been excluded from this version of the text. You can view them online

here: https://openeducationalberta.ca/didacticiel-mla/?p=19#oembed-1

One or more interactive elements has been excluded from this version of the text. You can view them online here: https://openeducationalberta.ca/didacticiel-mla/?p=19#oembed-2

En bref, il faut se poser la question suivante, « Est-ce ma propre idée ou ai-je lu ou entendu parler de cela dans l'une de mes sources? »

Si les informations proviennent d'une source que vous avez consultée, citez-la dans votre travail.

En résumé

Citer vos sources vous permet de :

1. Reconnaître les contributions des autres;
2. Participer à la communication savante;
3. Éviter le plagiat.

Attribution des vidéos :

« Comment éviter de plagier » et « Comment reconnaître les cas de plagiat » par InfoTrack UNIGE.

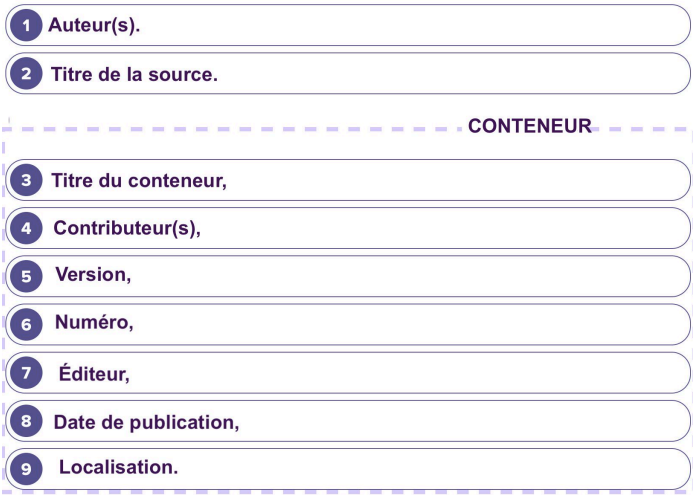
Le style MLA est un ensemble de principes et lignes directrices pour la rédaction des travaux universitaires en arts et en sciences humaines, notamment en langues et littératures modernes.

Il comprend des lignes directrices concernant le format de vos documents et les techniques de citation des sources dans un texte ou une bibliographie, c'est-à-dire la liste des ouvrages cités.

Par rapport à la précédente édition, la 9e édition du style MLA apporte plus de clarifications sur les mécanismes de rédaction, l'écriture inclusive, la paraphrase, l'usage des notes en bas de page et la préparation des bibliographies annotées.

Le système de référencement des sources qui a été introduit dans l'édition précédente demeure inchangé.

On utilise toujours le même modèle pour identifier les éléments essentiels d'une source tels que l'auteur, le titre, la date de publication et la localisation.



- L'élément **« auteur(s) »** fait référence à la personne responsable ou au créateur principal de la source que vous allez citer. Écrivez le nom complet de la façon suivante : Nom, Prénom. Si une source a deux auteurs, utilisez le format suivant : Nom, Prénom, et Prénom Nom. Pour les sources avec plus de deux auteurs, utilisez le format suivant : Nom, Prénom et autres.

- L'élément **« titre »** fait référence au titre d'une source autonome ou au titre d'une partie d'une source autonome. Écrivez **le titre** de votre source avec une majuscule à son premier mot. Le titre d'une source autonome (livre, revue, film ou site web) s'écrit en italique. Le titre d'une partie d'une source autonome (article, chapitre, épisode ou message sur réseaux sociaux) s'écrit entre guillemets français. Le guillemet ouvrant («) est suivi par une espace et le guillemet fermant (») est précédé par une espace.
- L'élément **« date »** peut comprendre l'année de publication ou la date de la dernière mise à jour d'une source. Indiquez toujours la date complète ou la date plus précise pour une source.
- L'élément **« localisation »** peut comprendre les pages d'une source, le lien URL, le DOI (l'identificateur permanent d'une publication numérique) ou l'emplacement physique d'un objet d'art.

En plus de ces éléments essentiels, vous pouvez aussi ajouter des **éléments supplémentaires** tels que la date de publication originale, la date de consultation, le format de publication, etc. En cas de doute, consultez *MLA Handbook* ou communiquez avec votre bibliothécaire.

Faites un usage uniforme des abréviations et des formules lorsque vous rédigez une liste de références. Voici les plus fréquentes :

- accessible en ligne
- janv., févr., mars, avr., mai, juin, juill., août, sept., oct., nov., déc.
- printemps, été, automne, hiver
- éd. [édition, éditeur, éditrice, éditrices, éditeurs]
- 2e éd.
- nouv. éd.
- en ligne
- et autres
- no [numéro]

- p. [page, pages]
- page consultée le
- repéré à, au
- s. d. [sans date]
- s. p. [sans pagination]
- t. [tome, tomes]
- vol. [volume, volumes]

Plus d'informations : Banque de dépannage linguistique

Attribution de l'image :

Interactive Practice Template par MLA, adapté et traduit par Téa Rokolj.

PARTIE II

II LES TYPES DE SOURCES D'INFORMATION

Objectif d'apprentissage

À la suite de ce chapitre, vous pourrez :

- Reconnaître les indices bibliographiques pour identifier le type de source.

Pour identifier les éléments essentiels du style de citation MLA, il faut d'abord savoir de quel type de source il s'agit. Examinez les indices visuels ou les descriptions dans les bases de données de notre bibliothèque pour distinguer des sources et récupérer les éléments principaux pour pouvoir les citer correctement.

Maintenant que bon nombre des sources sont disponibles en ligne, il peut être difficile de déterminer desquelles il s'agit. Pour vous aider, nous allons passer en revue quelques exemples.

Cette rubrique porte sur les livres et les éléments bibliographiques qui les distinguent des autres sources.

Examinez les exemples suivants et cliquez sur le symbole « ? » pour apprendre davantage sur les éléments essentiels tels que l'auteur, le titre, l'éditeur, etc.

Un livre

An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here: https://openeducationalberta.ca/didacticiel-mla/?p=27#h5p-1

Un chapitre de livre électronique

Lorsqu'on fait référence à un chapitre dans un livre édité, on indique tout d'abord l'auteur (les auteurs) de la section citée, suivi(s) du titre de la section entre guillemets français (« »).

An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here: https://openeducationalberta.ca/didacticiel-mla/?p=27#h5p-2

Ouvrages cités :

Dion, Robert, et Andrée Mercier. *La construction du contemporain : discours et pratiques du narratif au Québec et en France depuis* 1980. Presses de l'Université de Montréal, 2019.

Robin, Régine. « Peut-on Recycler Le Passé? ». *Esthétique et recyclages culturels: explorations de la culture contemporaine*, édité par Jean Klucinskas et Walter Moser, Presses de l'Université d'Ottawa, 2004, p. 65–78. *OpenEdition*, books.openedition.org/uop/2196.

Examinez les sources suivantes et cliquez sur le symbole « ? » pour apprendre davantage sur les éléments essentiels tels qu'auteur, titre, date de publication et localisation :

Article de journal en version papier

An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here: https://openeducationalberta.ca/didacticiel-mla/?p=29#h5p-3

Article de revue en version électronique

An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here: https://openeducationalberta.ca/didacticiel-mla/?p=29#h5p-4

En bref, citez les articles de journaux et de revues selon le format suivant :

Auteur(s). « Titre d'article ». *Titre de journal ou de revue*, (s'il y a lieu) tome, numéro et date de publication, pages ou lien URL. (S'il y a lieu) *Base de données ou site Web*, lien URL ou le DOI.

Ouvrages cités :

Hamel, Jean-François. « Les pionnières québécoises : naissance d'un cinéma ». *Ciné-Bulles*, vol. 31, no 3, été 2013, p. 24-27. *Érudit*, www.erudit.org/fr/revues/cb/2013-v31-n3-cb0739/69646ac.

Petrowski, Nathalie. « L'obsession du vrai ». *La Presse*, 13 oct. 2015, p. A19.

Examinez la page web suivante et cliquez sur le symbole « ? » pour apprendre davantage sur chaque élément qui permet d'identifier un site web.

L'identification précise des différentes informations dans une source vous permettra de créer une bibliographie et une citation.

An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here:
https://openeducationalberta.ca/didacticiel-mla/?p=31#h5p-5

Ouvrages cités :

Lapointe, Vicky. « Chronologie de Montréal». *Patrimoine, Histoire et Multimédia*, 21 mai 2016, tolkien2008.wordpress.com/2016/05/21/chronologie-de-montreal/.

I.

Lorsque vous faites référence à une dissertation, une thèse de doctorat ou une thèse de maîtrise, gardez à l'esprit que ce type de source comporte presque les mêmes éléments qu'un livre, c'est à dire : l'auteur, le titre et la date. Il faut aussi indiquer l'institution où la dissertation fut soutenue et le type de dissertation.

Par exemple :

St-Laurent, Sophie. *Réconciliation locale et construction de la paix : relation plausible? Le cas du département d'Angaraes, Huancavelica, Pérou.* 2016. Université´d'Ottawa, thèse de maîtrise.

Pour une dissertation trouvée en ligne, il faut inclure le lien URL ou le DOI (digital object identifier) :

St-Laurent, Sophie. *Réconciliation locale et construction de la paix : relation plausible? Le cas du département d'Angaraes, Huancavelica, Pérou.* 2016. Université d'Ottawa, thèse de maîtrise. http://dx.doi.org/10.20381/ruor-484

2.

Si vous discutez d'une œuvre de collaboration telle qu'un film, une pièce de théâtre ou une émission de télévision de manière générale, sans se concentrer sur les contributions individuelles, vous pouvez omettre l'indice d'auteur.

Par exemple, un film disponible sur une plateforme de diffusion en continu :

> *De rouille et d'os*. Réalisé par Jacques Audiard. Why Not Productions, 2012. *Criterion-on-demand*, media3-criterionpic-com.proxy.bib.uottawa.ca/display/006?t=MON1884.

Par contre, si vous discutez des contributions des individus, commencez par indiquer ses noms et ces rôles. Par exemple :

> Audiard, Jacques et autres, scénaristes. *De rouille et d'os*. Why Not Productions, 2012. *Criterion-on-demand*, media3-criterionpic-com.proxy.bib.uottawa.ca/display/006?t=MON1884.

Si vous faites référence à un vidéo qui vous avez trouvé sur une plateforme de partage de vidéos, utilisez le format suivant :

Gratton, Éloïse. « Comment protéger notre vie privée ». *YouTube*, téléverse par TEDx Talks, 23 juin 2021, www.youtube.com/watch?v=aM8ZOh3LJhQ.

Si vous discutez des messages ou des publications sur les plateformes de médias sociaux, vous traiterez des pseudonymes ou des noms d'utilisateur comme l'indice d'auteur. Vous pouvez inclure les vrais noms entre parenthèses.

Si vous citez une conversation ou un fil, indiquez aussi les noms d'autres participants. S'il y en a plus de deux, utilisez la formule « et autres ».

Vous pouvez aussi utiliser une ellipse (…) pour abréger un titre qui est trop long.

Par exemple, un fil sur Twitter :

> @dntt (Tuyet Tram DANG NGOC) and @vialelau (Laurence Viale). « En pleine rédaction de mon mémoire de mon année du DU intelligence collective … » *Twitter*, 13 mai 2020, twitter.com/dntt/status/1260615326246539265.

3.

Les conférences ou les colloques sont un endroit idéal pour découvrir les nouveaux développements dans un domaine de recherche. Souvent, les chercheurs qui présentent leurs résultats lors d'une conférence soumettent également un document écrit. La collection des documents issus d'une conférence est ensuite publiée dans les actes de cette conférence.

An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here: https://openeducationalberta.ca/didacticiel-mla/?p=39#h5p-6

Ouvrages cités :

Trudel, Mona. « Tisser des liens entre l'art, la culture et le mieux-être ». *Actes du Colloque sur la recherche en enseignement des arts visuels, Université du Québec à Montréal, Montréal 2016*, édité par Savoie, Alain et autres, CRÉA Éditions, 2018, p. 72-79. *Érudit*, www.erudit.org/fr/livres/actes-du-colloque-sur-la-recherche-en-enseignement-des-arts-visuels/actes-colloque-sur-recherche-en-enseignement-arts-visuels-universite-quebec-a–978-2-923999-04-3/004483co/.

4.

Signalez les erreurs

Chaque référence dans la liste suivante contient **une** erreur. Pouvez-vous les repérer?

An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here: https://openeducationalberta.ca/didacticiel-mla/?p=41#h5p-7

Question 1) Ottawa

Il n'est pas nécessaire d'indiquer l'emplacement physique d'un musée si vous avez consulté ses collections en ligne.

Question 2) auteur

Si une ou plusieurs personnes sont les créateurs principaux plutôt que les éditeurs ou autres contributeurs, on n'indique pas leur rôle.

Question 3) CNRSÉditions

Il n'est pas nécessaire d'indiquer la maison d'édition (l'éditeur) dans la référence pour un article de revue.

Question 4) 53'20"

Il n'est pas nécessaire d'indiquer la durée d'une baladodiffusion.

Question 5) 13h35-14h15

Il n'est pas nécessaire d'indiquer l'heure à laquelle une présentation a été donnée.

PARTIE III

III LES RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

Objectif d'apprentissage

À la suite de ce chapitre, vous pourrez :

- Rédiger une liste de références selon les normes du MLA.

Dans le style MLA, il y a deux volets à chaque référence : une citation dans le texte et une référence bibliographique correspondante dans la liste des ouvrages cités à la fin du document.

Examinez l'image suivant et utilisez les flèches dans la barre de navigation afin de passer en revue ces deux volets :

An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here: https://openeducationalberta.ca/didacticiel-mla/?p=46#h5p-8

Nous commencerons par discuter de ces deux éléments séparément, avant de les examiner ensemble. Dans la section suivante, nous discuterons des listes des ouvrages cités.

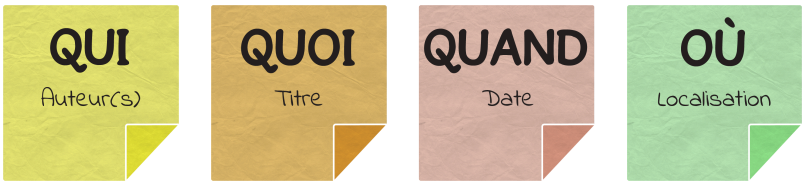
Attribution de l'image :

L'extrait de l'article par Denis Taillandier et Aurélie Briquet, adapté par Téa Rokolj.

Commençons par discuter de ce que nous entendons par « la liste des ouvrages cités ». Il s'agit d'une liste **en ordre alphabétique** qu'il faut inclure à la fin de votre travail. Cette liste contient les références complètes pour toutes les sources que vous avez utilisées pour réaliser votre travail.

Chaque référence comprend des éléments essentiels qui répondent aux **quatre questions principaux :**

Qui?	Quoi?	Quand?	Où?



Auteur(s)	Titre	Date	Localisation

Les quatre questions vous permettent d'identifier les éléments clés nécessaires pour la rédaction d'une référence bibliographique.

On ne s'attend pas à ce que vous mémorisiez toutes les règles du style MLA!

Consultez notre guide de citation ou le MLA Style Center.

Avec le temps, vous serez plus à l'aise de créer des citations et des références bibliographiques.

Toutes les icônes sont sous licences CC-BY

Dans cette section, nous examinerons les quatre éléments essentiels dans une référence bibliographique.

Examinez l'image suivant et utilisez les flèches dans la barre de navigation afin de passer en revue ces quatre éléments :

An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here: https://openeducationalberta.ca/didacticiel-mla/?p=54#h5p-9

Vous trouverez ci-dessous quelques références présentées dans le chapitre «Les types de sources d'information ».

Prenez note de la ponctuation et du style de police utilisés pour chaque type de source.

An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here: https://openeducationalberta.ca/didacticiel-mla/?p=54#h5p-10

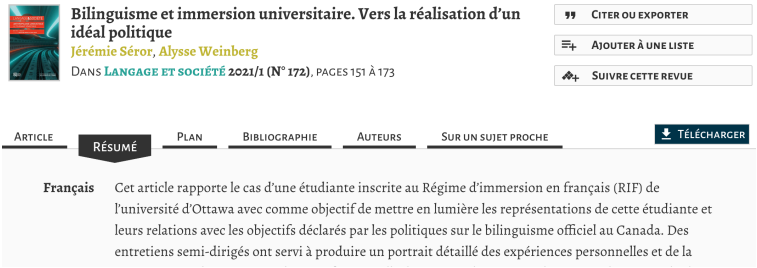
Comme vous le voyez, la préparation de références bibliographiques nécessite quelques étapes :

1. Identifier le type de source,
2. Identifier les quatre éléments clés (Qui, Quoi, Quand, Où),
3. Rédiger la référence selon les normes du style bibliographique MLA,
4. Relire et vérifier votre travail.

> Lorsque vous créez une référence, faites attention aux quatre questions et au formatage de chaque référence, en utilisant correctement la ponctuation et le style de police tel que italique.

Et maintenant, complétez les activités ci-dessous pour vous exercer à créer quelques références. Vous pouvez cliquer sur les images pour les agrandir.

Activité 1



Bilinguisme et immersion universitaire. Vers la réalisation d'un idéal politique

Jérémie Séror, Alysse Weinberg

Dans Langage et société 2021/1 (N° 172), pages 151 à 173

Citer ou exporter

Ajouter à une liste

Suivre cette revue

Article | Résumé | Plan | Bibliographie | Auteurs | Sur un sujet proche

Télécharger

Français Cet article rapporte le cas d'une étudiante inscrite au Régime d'immersion en français (RIF) de l'université d'Ottawa avec comme objectif de mettre en lumière les représentations de cette étudiante et leurs relations avec les objectifs déclarés par les politiques sur le bilinguisme officiel au Canada. Des entretiens semi-dirigés ont servi à produire un portrait détaillé des expériences personnelles et de la

An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here:
https://openeducationalberta.ca/didacticiel-mla/?p=60#h5p-11

Activité 2

La littérature de jeunesse

Par Nathalie Prince

Année : **2021**
Pages : **316**
Collection : **Hors collection**
Éditeur : **Armand Colin**

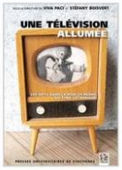
Vous voulez créer une référence pour le livre ci-dessus. Sélectionnez et glissez chaque élément de la référence dans la case appropriée :

An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here: https://openeducationalberta.ca/didacticiel-mla/?p=60#h5p-12

Activité 3

An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here: https://openeducationalberta.ca/didacticiel-mla/?p=60#h5p-13

Activité 4



Une télévision allumée
Les arts dans le noir et blanc du tube cathodique

Sous la direction de Viva Paci, Stéfany Boisvert

Année : **2018**
Pages : **304**
Collection : **Médias**
Éditeur : **Presses universitaires de Vincennes**

Partie 1. La télévision, une histoire intermédiaire

Page 29 à 48 — **1. La télévision et les arts**
Au-delà de la traduction et de la transmission
William Uricchio, *Traduit de l'anglais par* Charles Tatum
Consulter | Télécharger

Page 49 à 65 — **2. Les arts de la scène et le propre de la télévision**
Gilles Delavaud
Consulter | Télécharger

An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here: https://openeducationalberta.ca/didacticiel-mla/?p=60#h5p-14

PARTIE IV

IV CITATIONS DANS LE TEXTE

Objectif d'apprentissage

À la suite de ce chapitre, vous pourrez :

- Créer une citation selon les normes du style MLA.

Vous avez trouvé une bonne idée ou un argument dans une source qui porte sur votre sujet de recherche et vous souhaitez l'inclure dans votre travail?

Pour ce faire, vous devez créer une citation dans le texte lorsque vous discutez des idées provenant de cette source, sous forme de citation textuelle ou de paraphrase.

Les citations dans le texte indiquent à vos lecteurs quelles idées ou quels arguments appartiennent aux autres.

Il existe deux façons différentes d'inclure des citations dans le texte : en tant que citation narrative ou citation entre parenthèses.

Les exemples suivants montrent comment inclure ces deux types de citations dans le texte :

Citation narrative	Citation entre parenthèses
Selon Dion et Mercier, le fait d'être contemporain équivaut avec la production d'une œuvre importante (11).	« Être contemporain signifie produire une œuvre parmi l'ensemble des œuvres qui constituent le cœur vivant de l'activité culturelle » (Dion et Mercier 11).

Comme vous le voyez, une citation dans le texte est créée avec trois éléments clés: (a) **parenthèses**, (b) **le(s) nom(s) de l'auteur(s)** et (c) **le numéro de la page**.

Si la source que vous citez a deux auteurs, liez leurs noms par « et ». S'il s'agit de plus de trois auteurs, écrivez le premier nom suivi par la formule « et autres » .

Les éléments d'une citation sont tirés directement de la référence bibliographique correspondante.

Et maintenant, après vous avoir renseignés sur les principes des citations dans le texte, mettez à l'épreuve vos connaissances dans la section suivante!

Complétez ces quatre questions pour vous exercer à créer les citations entre parenthèses et les citations narratives.

An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here: https://openeducationalberta.ca/didacticiel-mla/?p=65#h5p-15

Question 1) (Dion et Mercier 44)

Question 2) (Dion et Mercier) proposent de remplacer le terme dépaysement … (46).

Question 3) (Dion et Mercier 49)

Question 4) (66)

PARTIE V

V MISE EN ŒUVRE DU STYLE MLA

Objectif d'apprentissage

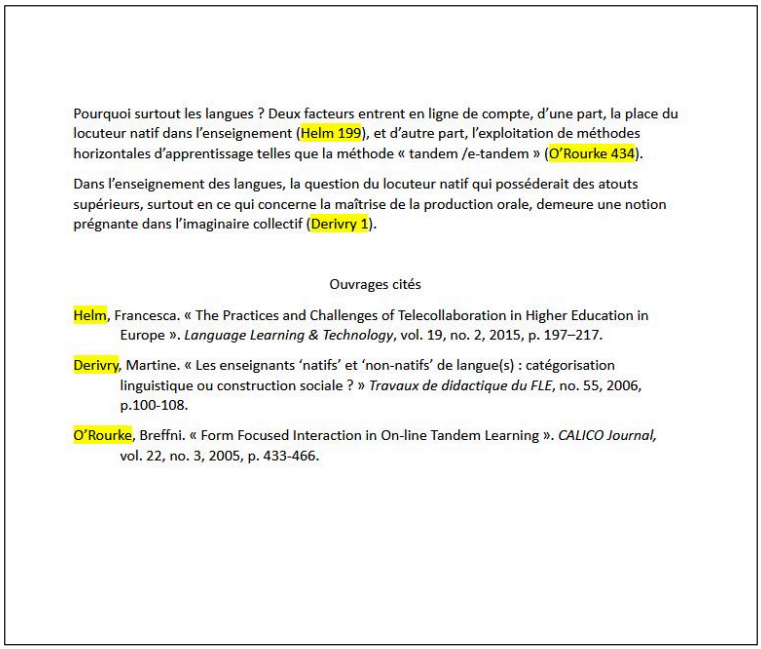
À la suite de ce chapitre, vous pourrez :

- Rédiger les citations dans le texte et une liste des ouvrages cités selon le style MLA.

Comme nous venons de le voir, les références bibliographiques et les citations dans le texte doivent correspondre l'une à l'autre.

Ensemble, elles montrent clairement quelles sources vous avez utilisées pour réaliser votre travail.

Par exemple, examinez cet extrait tiré de Roesler, Layla. « L'internationalisation autrement ? Une expérience de télécollaboration universitaire en Master ». *Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité*, vol. 38, no. 2, 2019, https://doi.org/10.4000/apliut.7279 :



Pourquoi surtout les langues ? Deux facteurs entrent en ligne de compte, d'une part, la place du locuteur natif dans l'enseignement (Helm 199), et d'autre part, l'exploitation de méthodes horizontales d'apprentissage telles que la méthode « tandem /e-tandem » (O'Rourke 434).

Dans l'enseignement des langues, la question du locuteur natif qui posséderait des atouts supérieurs, surtout en ce qui concerne la maîtrise de la production orale, demeure une notion prégnante dans l'imaginaire collectif (Derivry 1).

Ouvrages cités

Helm, Francesca. « The Practices and Challenges of Telecollaboration in Higher Education in Europe ». *Language Learning & Technology*, vol. 19, no. 2, 2015, p. 197–217.

Derivry, Martine. « Les enseignants 'natifs' et 'non-natifs' de langue(s) : catégorisation linguistique ou construction sociale ? » *Travaux de didactique du FLE*, no. 55, 2006, p.100-108.

O'Rourke, Breffni. « Form Focused Interaction in On-line Tandem Learning ». *CALICO Journal*, vol. 22, no. 3, 2005, p. 433-466.

N'oubliez pas d'inclure dans votre liste de référencés bibliographiques toutes les **communications personnelles** que vous avez citées dans le texte.

Utilisez le format suivant :

Votre nom, votre prénom. Communication personnelle avec Prénom Nom. La date.

Dans l'activité suivante, vous allez vous exercer à associer les

citations dans le texte avec les références bibliographiques correspondantes.

Attribution de l'image :
L'extrait de l'article par Layla Roesler, adapté par Téa Rokolj.

Dans chacune des questions à choix multiple suivantes, associez la référence bibliographique à la citation dans le texte correspondante en choisissant la bonne réponse :

An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here:
https://openeducationalberta.ca/didacticiel-mla/?p=73#h5p-16

An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here:
https://openeducationalberta.ca/didacticiel-mla/?p=73#h5p-17

An interactive H5P element has been excluded from this version of the text. You can view it online here:
https://openeducationalberta.ca/didacticiel-mla/?p=73#h5p-18

La Bibliothèque de l'Université de l'Alberta a mis à votre disposition plusieurs ressources pour vous aider avec les règles de citation ainsi que la recherche documentaire :

- Pour des informations générales sur la recherche documentaire, consultez notre collection de Tutoriels (en français). Pour des ressources sur les styles de citation, consultez notre guide de citation.
- Le site web *MLA Style Center* n'est disponible qu'en anglais, mais il offre de nombreux conseils utiles.
- Si vous avez besoin d'aide pour trouver des sources pour vos travaux universitaires, consultez aussi la liste des guides de recherche par programmes d'étude.

Le personnel de la bibliothèque est là pour vous aider! Posez vos questions par clavardage, envoyez-nous un courriel ou prenez un rendez-vous avec nos bibliothécaires ou spécialistes.